

dibujar  
para ver

#### Edición

© de los textos e ilustraciones: sus autores

© de la edición: Universidad de Jaén

Publicaciones de la Universidad de Jaén.

Vicerrectorado de Proyección de la Cultura y Deporte

1ª edición, octubre 2021

Proyecto subvencionado por



#### Textos

Ana Belén Jiménez Iglesias, Yolanda De La Torre Robles y Alejandro Jiménez Serrano

#### Ilustraciones

Ángeles Muñoz Civantos (Campaña de 2012)

Nicolò Melocchi (Campañas de 2012 y 2013)

Nacho Belda Mercado (Campaña de 2013)

María Isabel Puerto Fernández (Campaña de 2017)

María Naranjo Piñar (Campaña de 2017 y 2018)

Javier Ramos Cabello (Campaña de 2018)

Fernando Luque Cuesta (Campaña de 2019)

Francisco Javier Sánchez Portellano (Campaña de 2019)

Ana Belén Jiménez Iglesias (Campañas de 2014 a 2016, 2018 y 2021)

#### Diseño y maquetación

José Miguel Blanco. [www.blancowhite.net](http://www.blancowhite.net)

#### Impresión

Gráficas La Paz de Torredonjinemo

ISBN: 978-84-9159-464-2

Depósito Legal: J-841-2021

Reservados todos los derechos. Prohibida la reproducción total o parcial sin la correspondiente autorización



# dibujar para ver

Catálogo de las  
acuarelas y dibujos  
de las excavaciones  
de la Universidad  
de Jaén en Egipto

Ana Belén Jiménez Iglesias  
Yolanda De La Torre Robles  
Alejandro Jiménez Serrano



# SUMARIO

<b>Prólogo</b>	<b>7</b>	<b>5</b>
<b>Introducción</b>	<b>9</b>	
La Universidad de Jaén en la frontera sur del Antiguo Egipto.	11	
Tras las huellas de los gobernadores de Elefantina.	17	
¿Qué lugar ocupan el dibujo científico y artístico en las excavaciones de Qubbet el-Hawa?	29	
<b>El dibujo científico y la arqueología</b>	<b>41</b>	
Del renacimiento a la metodología arqueológica.	43	
<b>El dibujo científico en la egiptología</b>	<b>47</b>	
El romanticismo, una ventana a las primeras civilizaciones.	49	
El dibujo, ¿un recurso para el estudio de objetos, o una disciplina pasada de moda?	59	
La normalización del dibujo de excavación.	71	
Las escalas.	85	
Los sistemas de representación.	87	
Luces y sombreados.	91	
El color.	91	
La rotulación.	92	
Consejos de la publicación.	93	

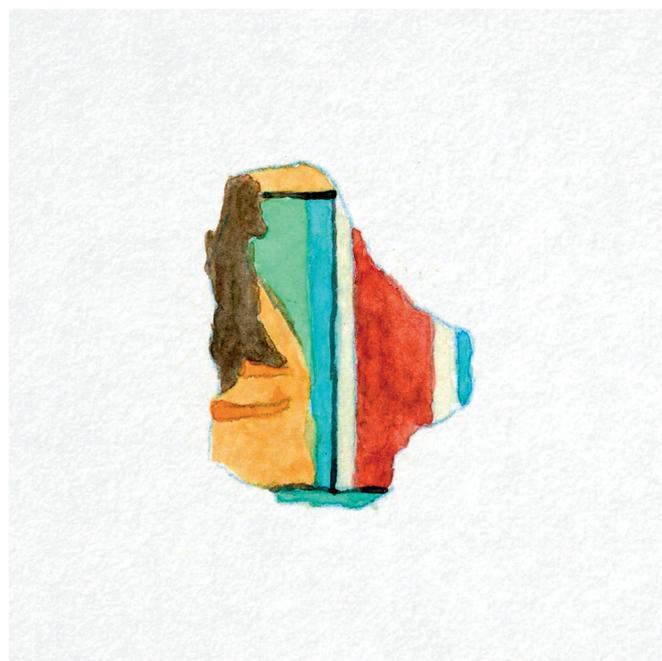


# PROLOGO

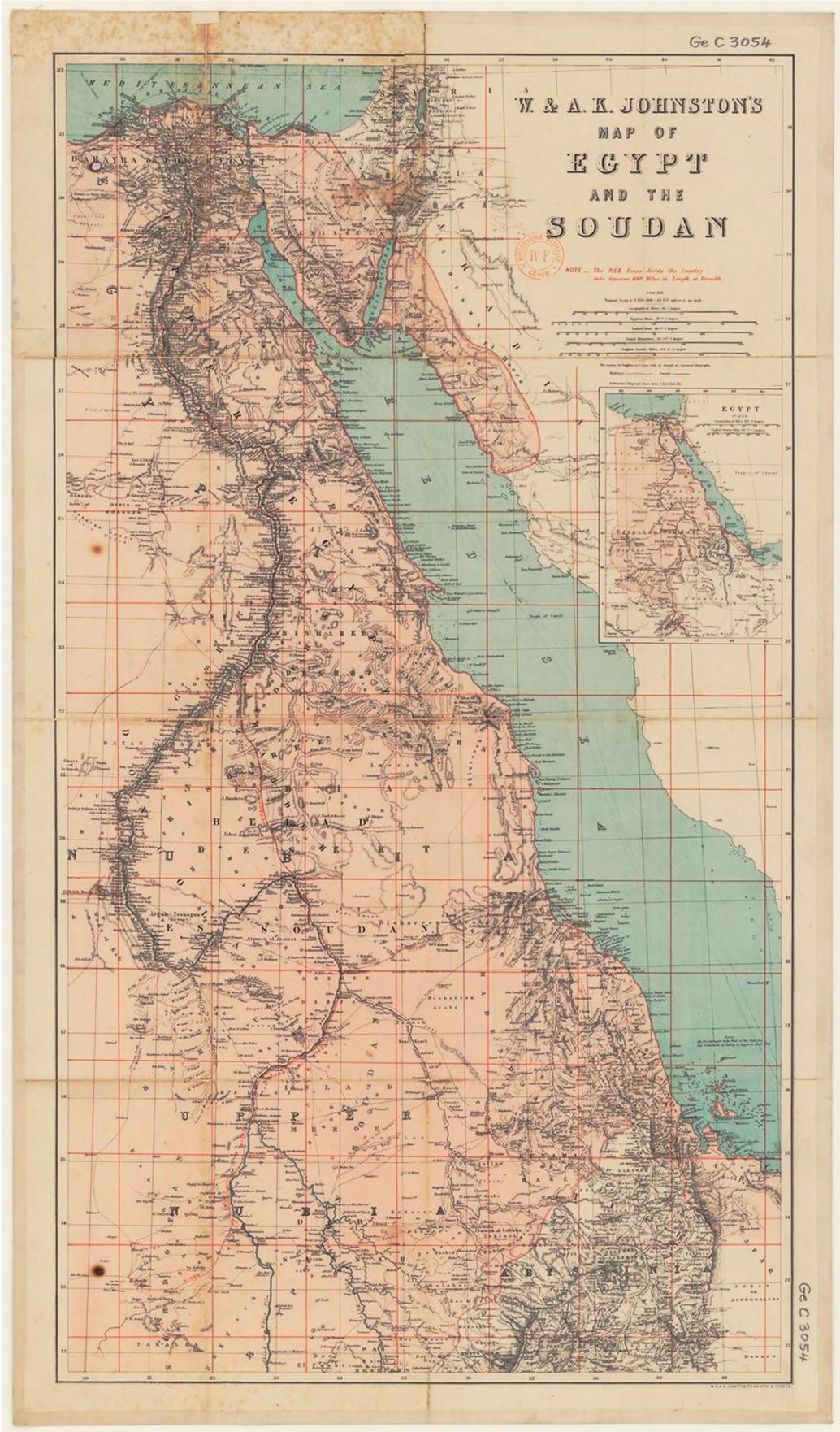
Este catálogo recoge las aportaciones artísticas del equipo de dibujantes especializados en patrimonio y dibujo científico del Proyecto Qubbet el-Hawa. El equipo está dirigido por la catedrática de Dibujo Asunción Jódar Miñarro, y está formado principalmente por profesores y alumnos del departamento de Dibujo de la facultad de Bellas Artes de Granada.

El texto que acompaña a las imágenes se ha articulado con partes de las contribuciones que ha realizado la autora, Ana Belén Jiménez, en algunos congresos y seminarios de egiptología y dibujo, como el Seminario “El estudio del pasado desde el dibujo y las Bellas Artes” que tuvo lugar en la Universidad de Granada en 2018 y el Congreso Ibérico de Egiptología de 2018 celebrado en la Universidad Complutense de Madrid. El texto también incluye algunos conceptos esenciales de la metodología de trabajo que ha seguido el equipo para la elaboración de los dibujos de la excavación; estos aspectos metodológicos han sido previamente recopilados y perfilados para la realización del curso “Documentación arqueológica de material cerámico y lítico”, impartido por la autora en la Universidad de Jaén en 2019.

El título del catálogo está inspirado en la frase “si no lo he dibujado no lo he visto” asociada al polifacético escritor, artista y científico alemán, Goethe. Esta frase, que fue citada por una de las componentes del equipo, María Naranjo, en el seminario de Bellas Artes de 2018, sintetiza la naturaleza del dibujo como procedimiento de investigación.



# INTRODUCCIÓN



W. & A.K. JOHNSTON'S.  
MAP OF EGYPT AND THE  
SOUDAN.

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE.

# La Universidad de Jaén en la frontera sur del Antiguo Egipto

La egiptología es una especialidad de la Historia Antigua que cuenta con apenas dos siglos de tradición. Si la fascinación por la civilización del Valle del Nilo ha seducido a muchas otras culturas desde la antigüedad, la configuración de una disciplina científica no se produjo hasta el siglo XIX, con el desciframiento de los jeroglíficos en 1822, que trajo los primeros estudios sistemáticos de la historia, textos y sociedad del Antiguo Egipto. Sin embargo, ya en la Antigüedad y en el propio Egipto faraónico, se crearon documentos con un enfoque histórico y etnográfico sobre la civilización egipcia. Estos documentos, entre los que se encuentran la *Aegyptiaca* de Manetón o las descripciones de Heródoto de Halicarnaso, son fuentes historiográficas que forman parte de los cimientos de la egiptología. Por su parte, los artistas y viajeros europeos del siglo XVIII despertaron el interés por desentrañar la antigua civilización del valle del Nilo, pero el primer acercamiento moderno con ambiciones científicas llegó con la *Description de l'Égypte*, publicada en las primeras décadas del siglo XIX, fue realizada por los *savants* (sabios) que formaban parte de las Campañas napoleónicas en Egipto. A partir de entonces, comenzó el periodo de gestación de una vertiente propia dentro de las ciencias de la antigüedad que se ocupará del estudio del Antiguo Egipto, y que eclosionó con el desciframiento de la escritura jeroglífica y la creación de las cátedras de Egiptología en las universidades europeas.



VISTA GENERAL DE LA NECRÓPOLIS DE QUBBET EL-HAWA. AUTOR: RAÚL FERNÁNDEZ RUIZ. UNIVERSIDAD DE JAÉN

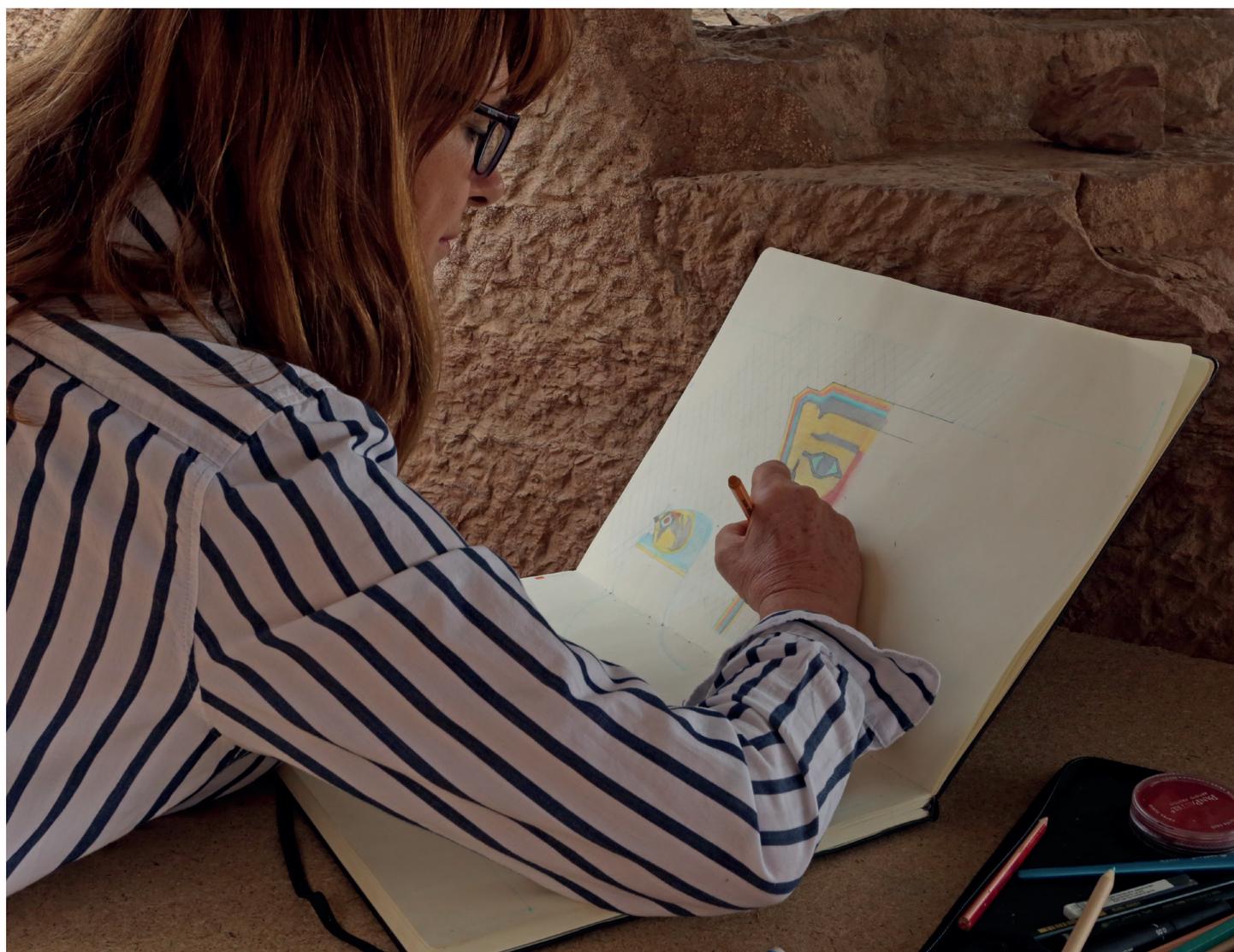
La egiptología española es, si cabe, más reciente. Algunos arqueólogos españoles han trabajado en Egipto durante el pasado siglo, sin embargo, no ha existido un marco institucional que ayude a la creación de una egiptología española, que conlleve la producción científica y la formación de especialistas en la materia. En las últimas décadas, nuestras universidades están lanzando proyectos que se incorporan a esta ciencia de la antigüedad, que tradicionalmente ha estado dirigida desde el ámbito científico anglosajón, alemán y francés.

La Universidad de Jaén se integra en esta comunidad egiptológica internacional desde 2008, año en el que comenzaron las excavaciones en la necrópolis de la provincia fronteriza del sur de Egipto, la colina llamada Qubbet el-Hawa. Gracias a estas excavaciones en la colina, se fundó el proyecto que lleva su nombre, y con él, nuevas líneas de investigación: la Egiptología y la Papirología. En ambas líneas confluyen diversas materias académicas que



permiten el estudio de la cultura material, social y ambiental de la necrópolis; una suerte de interdisciplinariedad que permite que este nuevo itinerario de investigación sea intervenido desde varias ópticas: la histórica, arqueológica, epigráfica, artística, antropológica o sociológica. Todas ellas se nutren a su vez de los datos recogidos por otros equipos científicos: química analítica, antracología, carpología, topografía, topología 3D, arquitectura, etc.

El fenómeno de interdisciplinariedad, que en las últimas décadas ha llegado al estudio de los mundos antiguos, supone un importante impulso ejercido por las mejoras tecnológicas, nuevos métodos y enfoques de estudio; éstos últimos, tienden ahora a borrar las fronteras entre las diferentes ciencias sociales. En este marco tecnológico y humanístico, es en el que se inscriben los trabajos, y los variados objetivos, de casi medio centenar de especialistas, nacionales e internacionales, que participan en las campañas arqueológicas del proyecto Qubbet el-Hawa.



14

ASUNCIÓN JÓDAR MIÑARRO DIBUJANDO UNA MALLA DE CUENTAS. AUTORA: PATRICIA MORA RIUDAVETS. UNIVERSIDAD DE JAÉN.